

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, daß es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 8. Februar 1999

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

J.-L. DEHAENE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

T. VAN PARYS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1723

[C - 99/00489]

2 JUIN 1999. — Arrêté royal déterminant le nombre d'assesseurs et d'assesseurs suppléants que comptent les bureaux principaux de canton et les bureaux principaux communaux en cas d'élections, dans les cantons électoraux et communes faisant usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, notamment l'article 11;

Vu le Code électoral, notamment l'article 95, § 7;

Vu la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, notamment l'article 3sexies, § 7;

Vu la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932, notamment l'article 44;

Vu la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, notamment l'article 12, § 4;

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1999 désignant les cantons électoraux et les communes qui en font partie pour l'usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les présidents des bureaux principaux des cantons désignés pour l'usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés doivent être informés sans délai du nombre d'assesseurs et d'assesseurs suppléants qu'il leur appartient de désigner, afin de ne pas mettre en péril dans ces cantons le bon déroulement des élections simultanées du 13 juin 1999 pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen, et les Conseils de Région et de Communauté;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les cantons électoraux faisant usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés :

N. 99 — 1723

[C - 99/00489]

2 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot bepaling van het aantal bijzitters en plaatsvervangende bijzitters in de kantonhoofdbureaus en de gemeentelijke hoofdbureaus bij de verkiezingen in de gemeenten en kieskantons die gebruik maken van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten bestemd voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het Kieswetboek, inzonderheid op artikel 95, § 7;

Gelet op de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, inzonderheid op artikel 3sexies, § 7;

Gelet op de gemeentekieswet gecoördineerd op 4 augustus 1932, inzonderheid op artikel 44;

Gelet op de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, inzonderheid op artikel 12, § 4;

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juni 1999 tot aanwijzing van de kieskantons en de gemeenten die ertoe behoren, voor het gebruik van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten bestemd voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen.;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 mei 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voorzitters van de kantonhoofdbureaus, aangewezen voor het gebruik van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten bestemd voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen onverwijld moeten geïnformeerd worden over het aantal bijzitters en plaatsvervangende bijzitters dat zij dienen aan te wijzen om de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van 13 juni 1999 voor de federale Wetgevende Kamers, het Europese Parlement, en de Gewest- en Gemeenschapsraden in deze kieskantons niet in het gedrang te brengen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de kieskantons die gebruik maken van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten bestemd voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen :

1° le bureau principal de canton pour l'élection du Parlement européen, du Conseil régional et du Conseil provincial se compose, outre du président et du secrétaire, de douze assesseurs et de douze assesseurs suppléants;

2° le bureau principal de canton pour l'élection des Chambres législatives fédérales se compose, outre du président et du secrétaire, de vingt-quatre assesseurs et de vingt-quatre assesseurs suppléants.

Art. 2. Dans les communes faisant usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés, le bureau principal pour les élections communales se compose, outre du président et du secrétaire, de douze assesseurs et de douze assesseurs suppléants.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

1° bestaat het kantonhoofdbureau voor de verkiezing voor het Europees Parlement, voor de Gewest- en Gemeenschapsraden en voor de provincieraad, behalve uit de voorzitter en de secretaris, uit twaalf bijzitters en twaalf plaatsvervangende bijzitters;

2° bestaat het kantonhoofdbureau voor de verkiezing voor de federale Wetgevende Kamers, behalve uit de voorzitter en de secretaris, uit vierentwintig bijzitters en vierentwintig plaatsvervangende bijzitters;

Art. 2. In de gemeenten die gebruik maken van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten bestemd voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen bestaat het hoofdbureau bij de gemeenteraadsverkiezingen, behalve uit de voorzitter en de secretaris, uit twaalf bijzitters en twaalf plaatsvervangende bijzitters.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1724

[C - 99/00490]

4 JUIN 1999. — Arrêté royal désignant les cantons électoraux et les communes qui en font partie pour l'usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés

RAPPORT AU ROI

Sire,

Aux termes de l'article 2 de la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, décider que pour les cantons électoraux qu'il désigne et les communes qui en font partie, il est institué un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés.

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre ci-joint à la signature de Votre Majesté vise à donner exécution à cette disposition et dès lors, à désigner ces cantons et communes.

Etant donné qu'il ne contient pas de disposition à caractère réglementaire, il n'a pas été soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées relatives à ce Haut Collège.

Il s'agit, pour la province de Hainaut, du canton électoral de Chimay qui comprend les communes de Chimay et de Momignies, et pour la province de Flandre occidentale, du canton électoral de Zonnebeke dont les limites coïncident avec celles de la commune du même nom.

Conformément à la loi précitée du 18 décembre 1998, un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés sera mis en usage à titre expérimental dans ces cantons et communes lors des élections ci-après :

- les élections simultanées du 13 juin 1999 en vue du renouvellement des Chambres législatives fédérales, du Parlement européen et des Conseils de Région et de Communauté;

- les élections simultanées du 8 octobre 2000 en vue du renouvellement des conseils communaux et provinciaux.

Si l'expérience s'avère concluante le 13 juin prochain, le Gouvernement envisagera de l'étendre, le cas échéant, lors des élections provinciales et communales du 8 octobre 2000, à d'autres cantons électoraux et communes.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 99 — 1724

[C - 99/00490]

4 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de kieskantons en de gemeenten die er deel van uitmaken, voor het gebruik van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Luidens artikel 2 van de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, beslissen dat, voor de kieskantons die Hij aanwijst en de gemeenten die er deel van uitmaken, voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen, een systeem voor optische lezing van de stembiljetten ingevoerd wordt.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft als doel deze wetsbepalingen tot uitvoering te brengen en derhalve deze kieskantons en gemeenten aan te wijzen.

Aangezien dit besluit geen bepaling van reglementaire aard bevat, werd het, overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, niet voor advies voorgelegd aan de afdeling wetgeving van dit Hoog College.

Voor de provincie Henegouwen gaat het om het kieskanton Chimay, dat de gemeenten Chimay en Momignies omvat, en voor de provincie West-Vlaanderen gaat het om het kieskanton Zonnebeke waarvan de grenzen overeenstemmen met die van de gemeente met dezelfde naam.

Overeenkomstig de voornoemde wet van 18 december 1998 wordt in deze kantons en gemeenten een systeem voor optische lezing van de stembiljetten bij de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen experimenteel in gebruik genomen bij de hierna vermelde verkiezingen :

- de gelijktijdige verkiezingen van 13 juni 1999 met het oog op de vernieuwing van de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden;

- de gelijktijdige verkiezingen van 8 oktober 2000 met het oog op de vernieuwing van de provincie- en gemeenteraden.

Als het experiment op 13 juni e.k. echt overtuigt, kan de Regering overwegen het bij de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000 eventueel tot andere kieskantons en gemeenten uit te breiden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE